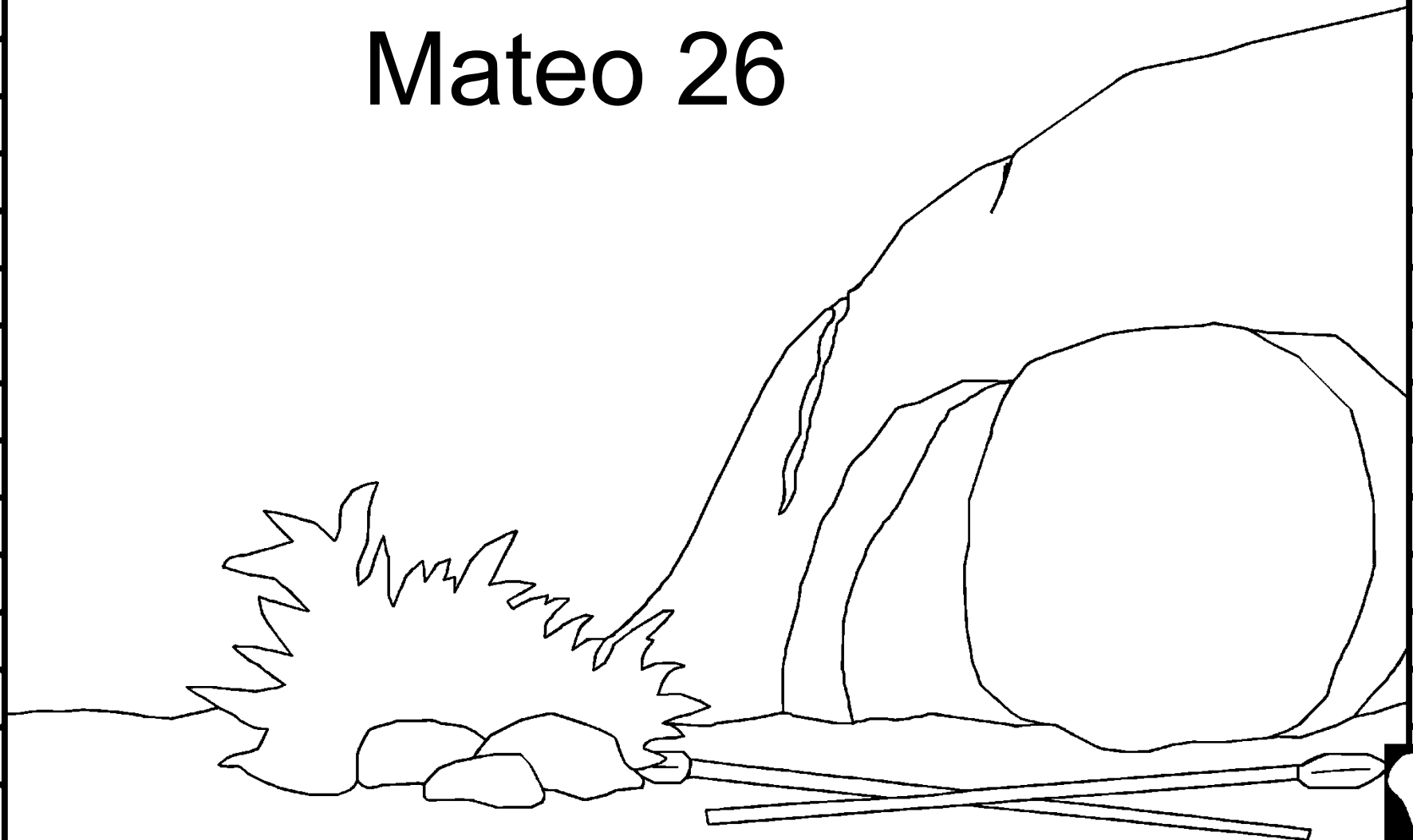
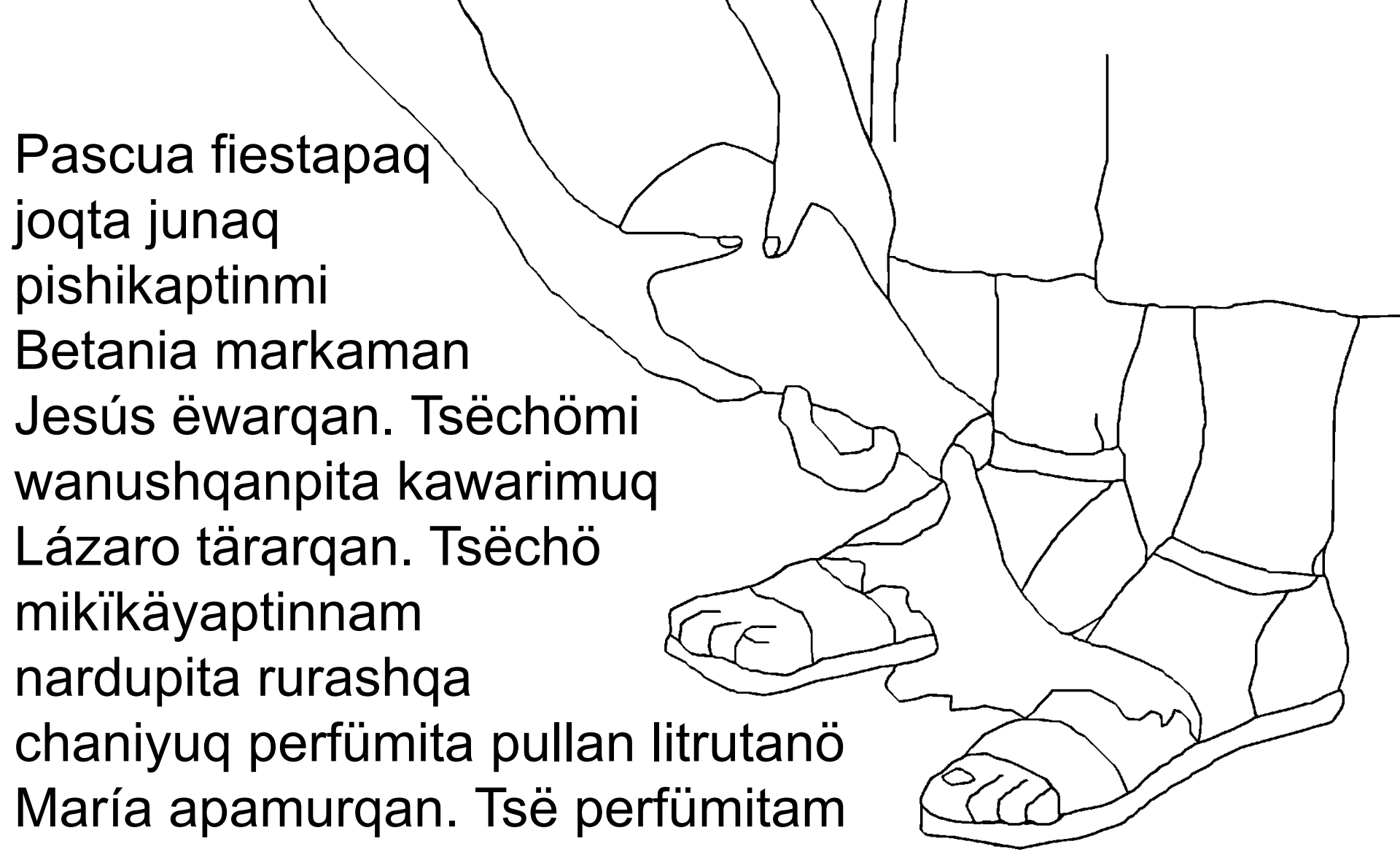
www.BibleForChildren.org

Mateo 26



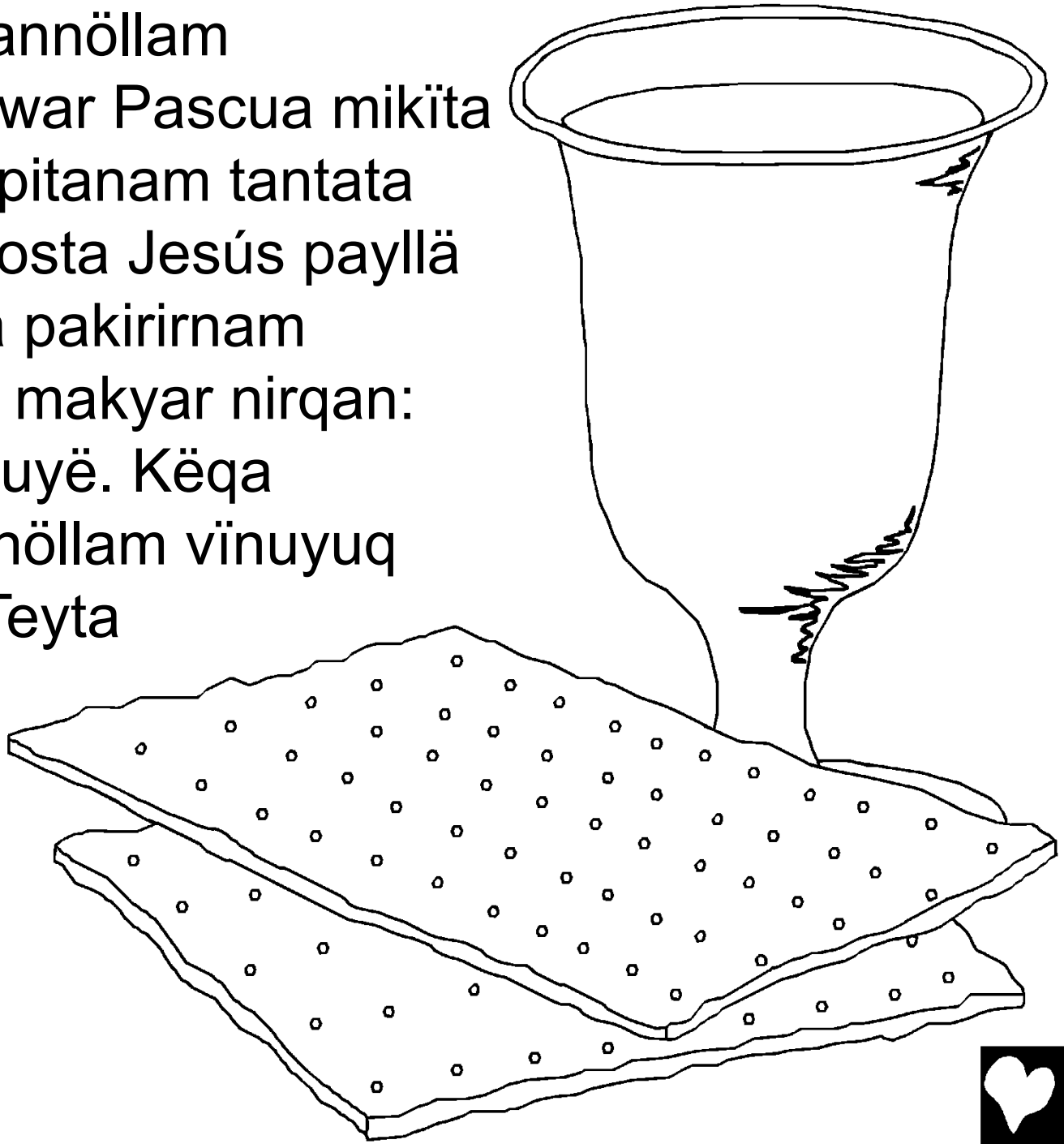


Pascua fiestapaq
joqta junaq
pishikaptinmi
Betania markaman
Jesús ëwarqan. Tsëchömi
wanushqanpita kawarimuq
Lázaro tärarqan. Tsëchö
mikïkäyaptinnam
nardupita rurashqa
chaniyuq perfümita pullan litrutanö
María apamurqan. Tsë perfümitam
Jesúspa chakinman jichapur aqtsanwan tsakitsipurqan.
Tsë perfümim wayi junta pukutäkurqan.

Jesúspa apostolnin Judas Iscariotim mandakuq sacerdötikunaman ëwar parlarqan Jesústa entreguëkunanpaq. Tsëmi sacerdötikuna kushikur pagayänanpaq äniyarqan. Judasnam yarpakacharqan imë höra Jesústa entregananpaq.



Jesús käyitsishqannöllam discïpulunkuna ëwar Pascua mikïta alistayarqan. Tsëpitanam tantata tsarirkur Teyta Diosta Jesús payllä nikurqan. Tantata pakirirnam discïpulunkunata makyar nirqan: <<Kë tantata mikuyë. Këqa cuerpümi>>. Tsënöllam vïnuyuq cöpata tsarirkur Teyta Diosta payllä nikurqan.



Nïkurnam discïpulunkunata makyar nirqan: <<Llapëki këpita upuyë. Kë vïnuqa Teyta Dios [mushuq] pactuta rurananpaq ramashqa yawarnïmi. Atskaq nunakuna jutsankunapita perdonashqa kayänanpaqmi yawarnïta ramar wanushaq.>>



Tsënö nirirnam Pedruta Jesús nirqan: <<Simón, Simón, Satanásmi Teyta Diosta mañakushqa imëka trïguta wawyaqnö qamkunapa markäkïnikikunata probananpaq. Tsënö kaptinpis Teyta Diosmanmi mañakurqü mana qelanashpa noqaman markäkamunëkipaq.>>



<<Tsënam noqaman yapë markäkamurnin discïpulu mayikikunata yanapëkunki noqaman markäkur tsarakuyänanpaq>>. Pedrunam nirqan: <<Teyta, prësuyämaptinpis manam jaqishqëkitsu. Wanutsiyämaptinpis noqaqa qamwanmi ëwashaq>>. Jesúsnam nirqan: <<Pedro, noqam niq: Kanan paqas gällu manaraq cantaptinmi kima kuti negamanki>>.



Getsemaní nishqanman discïpulunkunawan chärirmi Jesús kënö nirqan: <<Teyta Diosta mañakamushqäyaq këllachö këkäyë>>. Mañakurmi nirqan: <<Abba, Teytallä, qampaqqa imapis manam sasatsu. Cöpachö winarëkaq castïguïkita ama upïkatsillämëtsu. Tsënö kaptinpis noqa munashqänöqa ama katsuntsu, sinöqa qam munashqëkinö këkullätsun>>.



Tsëmi Jesústa prësu tsariyänanpaq aktsinkunawan y espädankunawan wardiakunata y atska soldädukunata pusharkur Judasqa ëwarqan. Tsë wardiakunatam y soldädukunatam mandakuq sacerdötikuna y fariseukuna kachayarqan. Tsënö nirmi juknin kaq discïpulun sumo sacerdötipa sirwiqninpa allawka kaq rinrinta pintiriqpaq wallïkurqan. Jesúsnam nirqan: <<¡Ama tsëta rurayëtsu!>> Tsëpitanam nunapa rinrinta kutirkatsir kachakäratsirqan.



Tsënam Jesústa prësu tsarïkur sumo sacerdötipa wayinman apayarqan. Pedrunam karullapa qatirqan. Tsë wayipa patiunchönam nunakuna ninata sendirkur qoñükurnin këkäyarqan. Tsënam Pedrupis pëkunaman witirqan qoñükunanpaq.



Ichik unëllantanam sumo sacerdötipa sirwiqninpis nirqan: <<Pëwan këkaqtam qamta huertachö rikarquq>>. (Tsënö niq nunapa castanpa rinrintam Pedro wallurishqa karqan.) Pedrunam yapë negarqan. Tsë höram gällu cantarirqan. Tsëmi waqtaman yarqurir alläpa llakikur waqarqan.



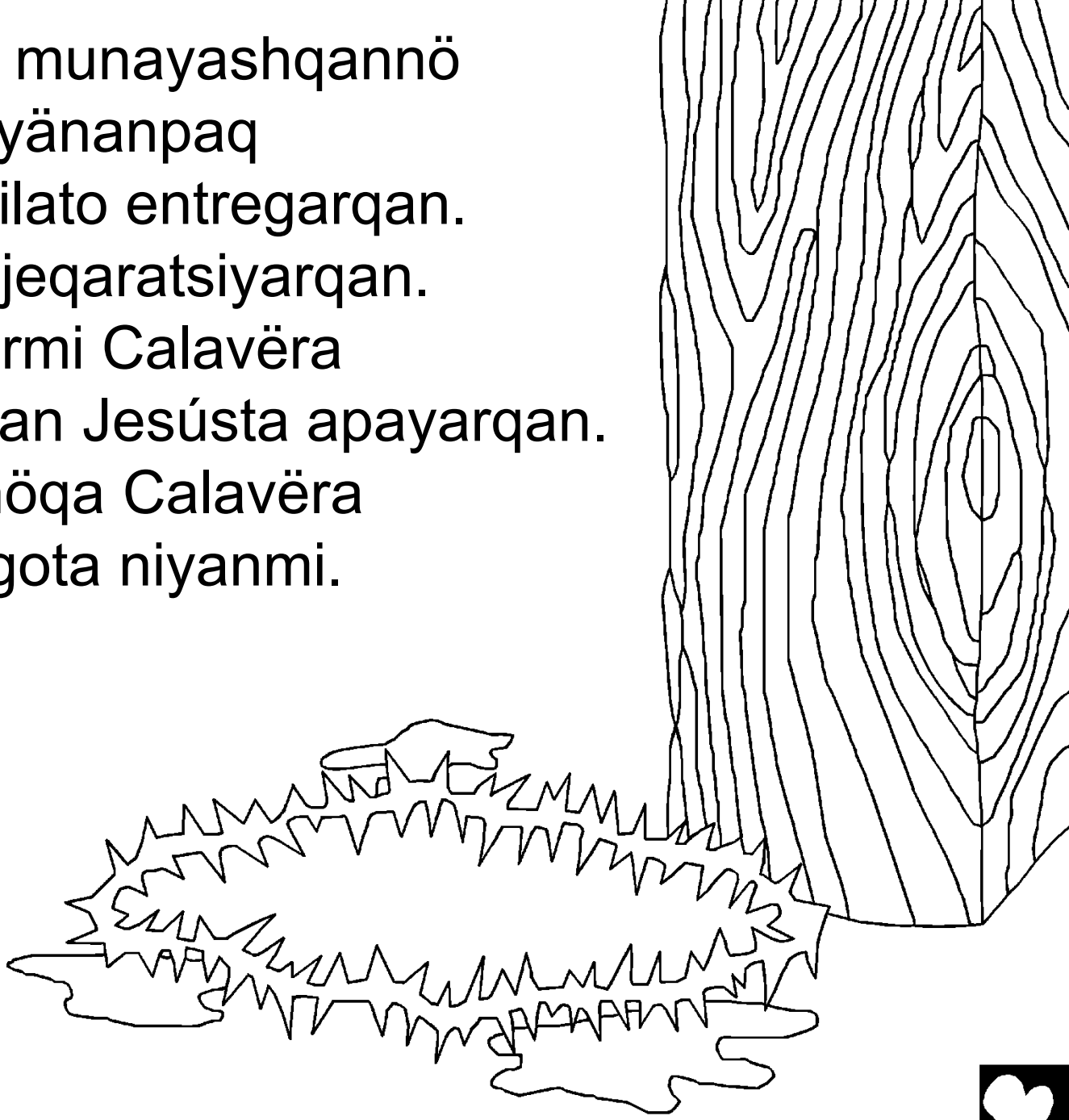
Tsëpitanam Pilatuman llapan autoridäkuna Jesústa apakuyarqan. Tsënam Jesústa Pilato kënö tapurqan: <<¿Rasunpaku Israel nunakunapa reynin kanki?>> Jesúsnam nirqan: <<Rasun kaqtam nikanki>>. Tsëmi nunakunata Pilato yapë nirqan Jesústa kacharinanpaq.

Tsënö kaptinpis masran kënö qaparikurkuyarqan:

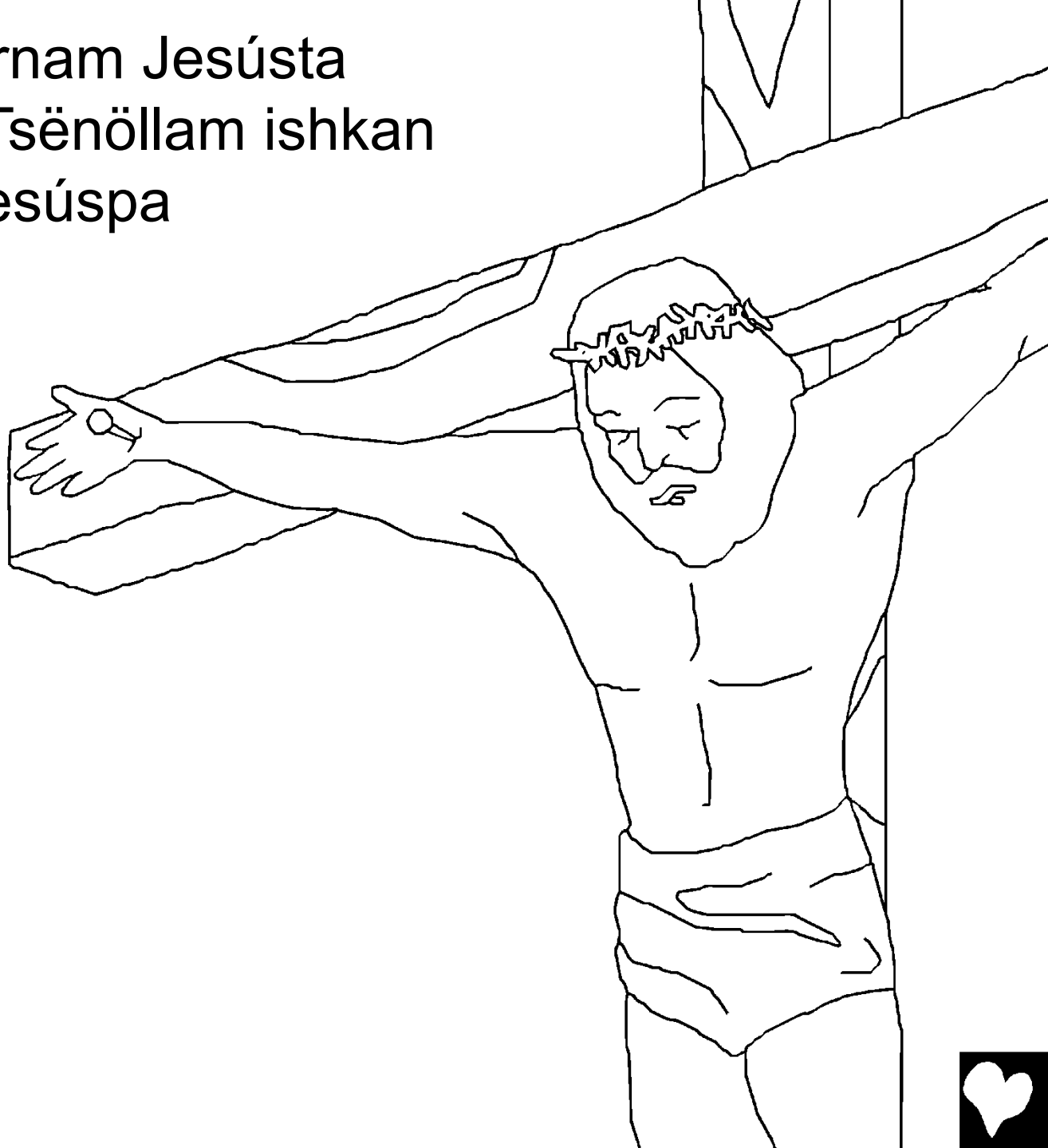
<<¡Crucifiquë! ¡Crucifiquë!>> nishpa.



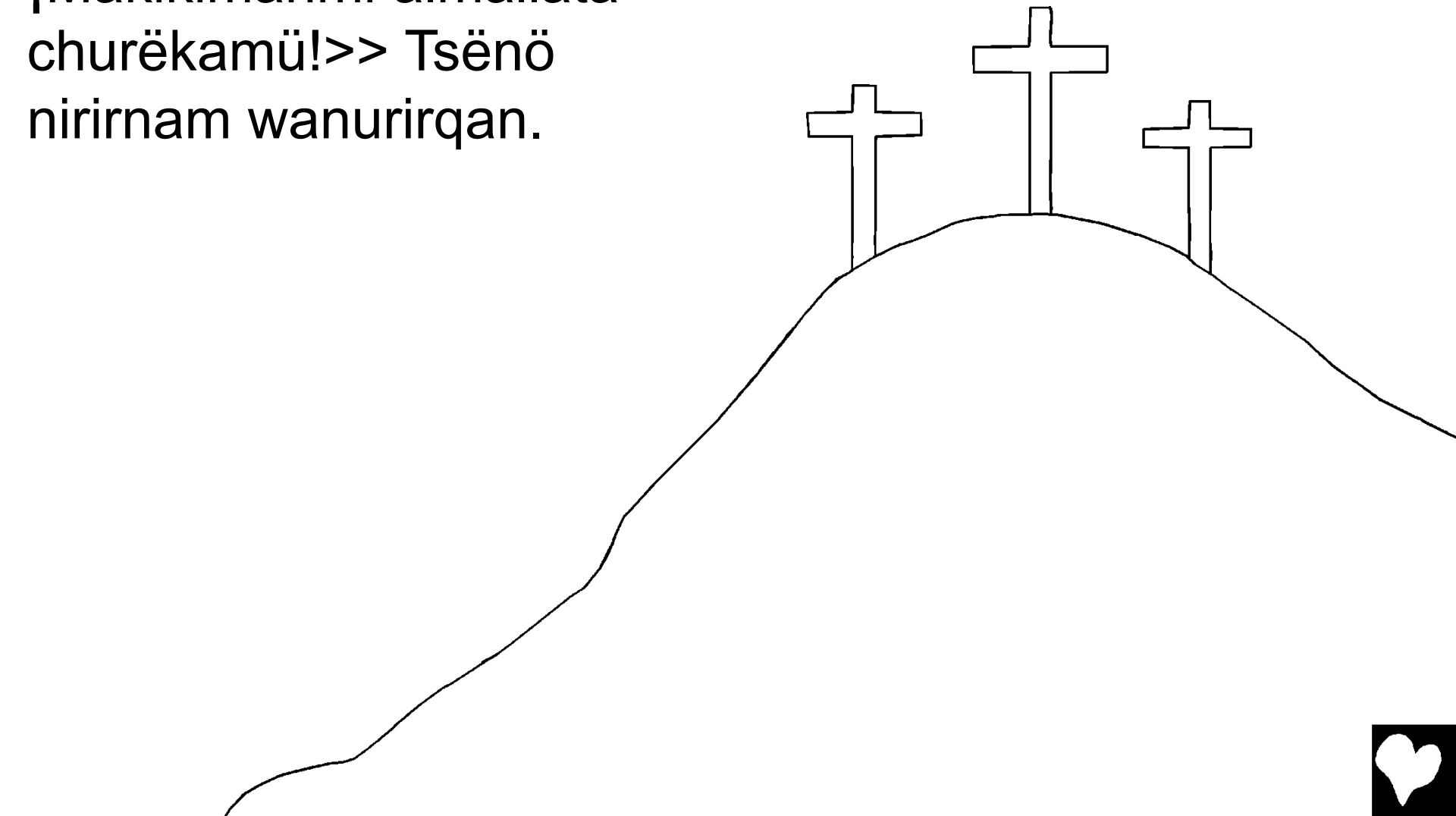
Tsënö niyaptinmi munayashqannö
Jesústa crucificäyänanpaq
soldädukunata Pilato entregarqan.
Tsënam Jesústa jeqaratsiyarqan.
Cruzta katarkatsirmi Calavëra
niyashqan sitiuman Jesústa apayarqan.
Hebreo idiömachöqa Calavëra
niyashqanta Gólgota niyanmi.



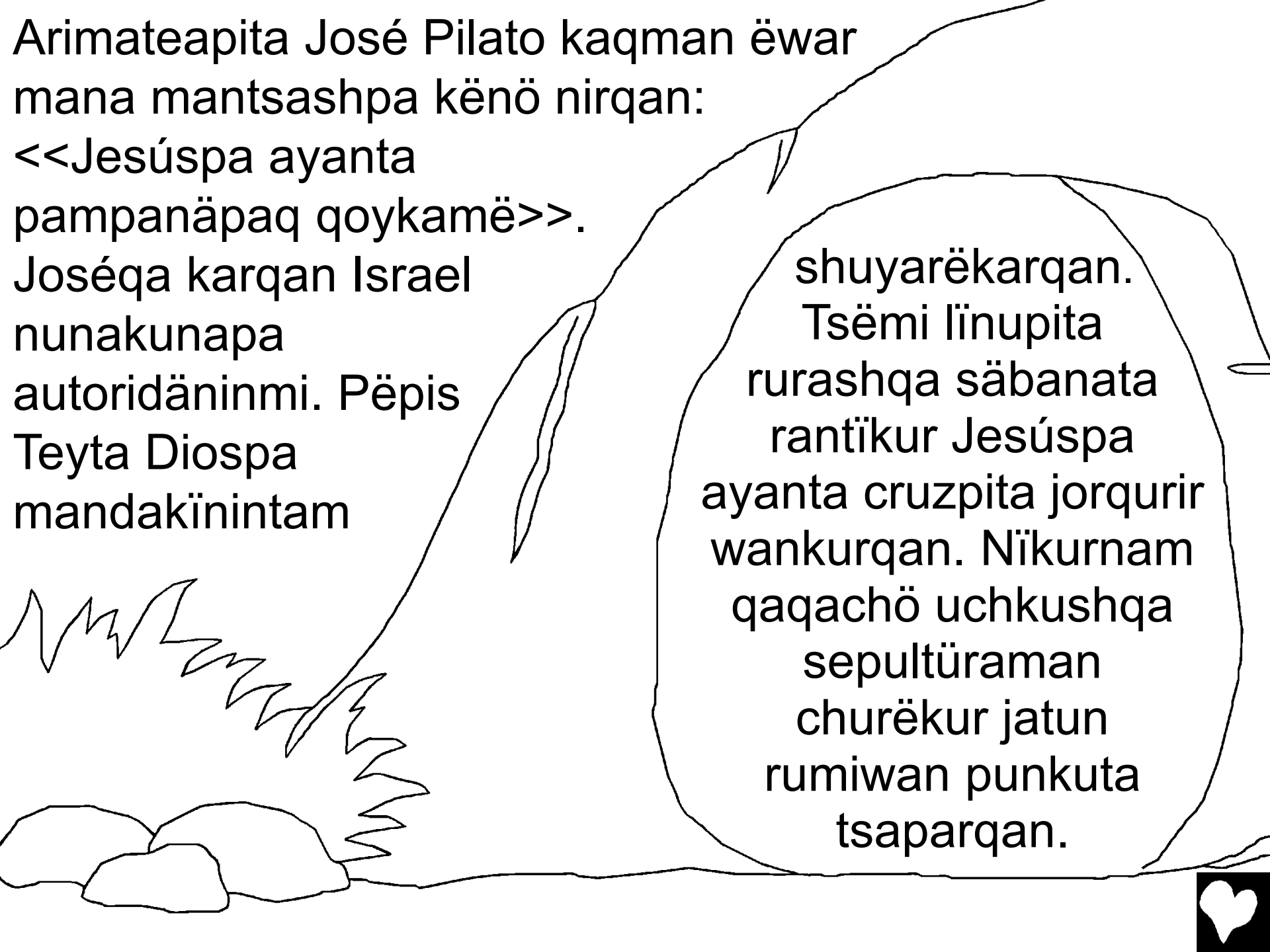
Tsëman chëkatsirnam Jesústa crucificäyarqan. Tsënöllam ishkan nunakunatapis Jesúspa lädunkunaman crucificäyarqan.



Intipis manam atsikyarqantsu. Tsë höram templu rurinchö cortïnapis ishkëman rachirirqan. Jesúsnam qaparir këno nirqan: <<¡Teytallä! ¡Makikimanmi almalläta churëkamü!>> Tsëno nirirnam wanurirqan.

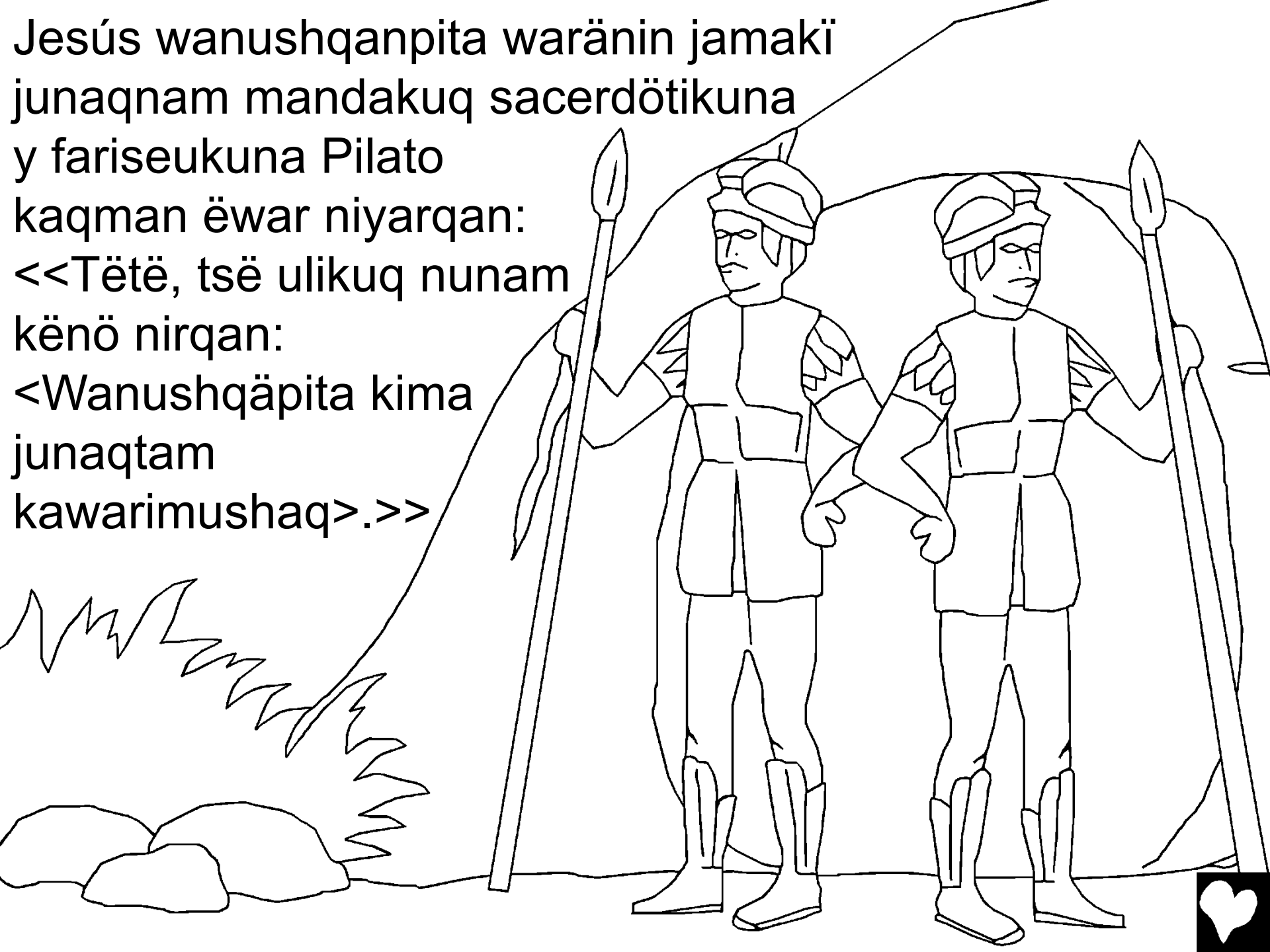


Arimateapita José Pilato kaqman ëwar mana mantsashpa këno nirqan: <<Jesúspa ayanta pampanäpaq qoykamë>>. Joséqa karqan Israel nunakunapa autoridäninmi. Pëpis Teyta Diospa mandakïnintam

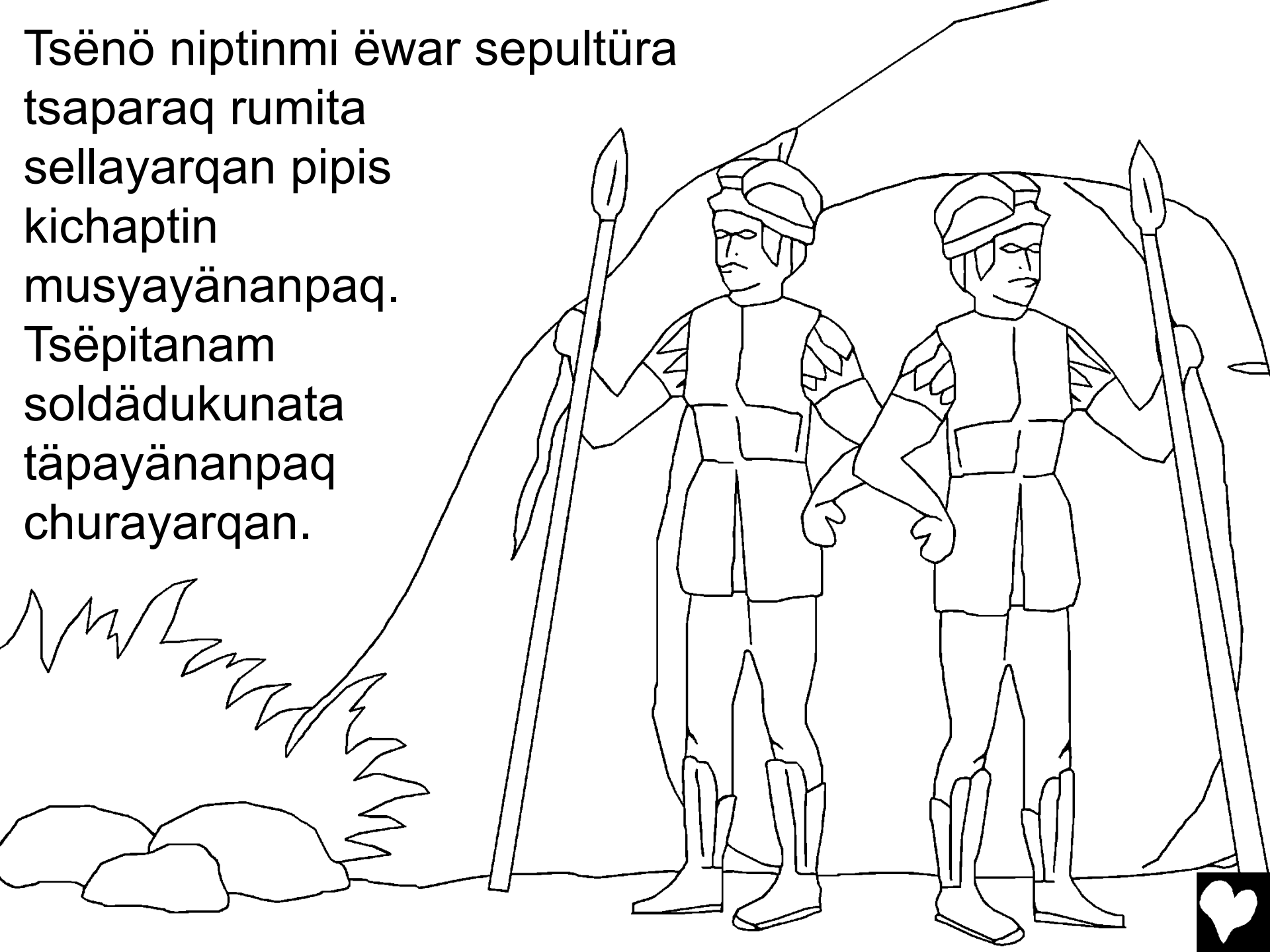


shuyarëkarqan. Tsëmi lïnupita rurashqa säbanata rantïkur Jesúspa ayanta cruzpita jorqurir wankurqan. Nïkurnam qaqachö uchkushqa sepultüraman churëkur jatun rumiwan punkuta tsaparqan.

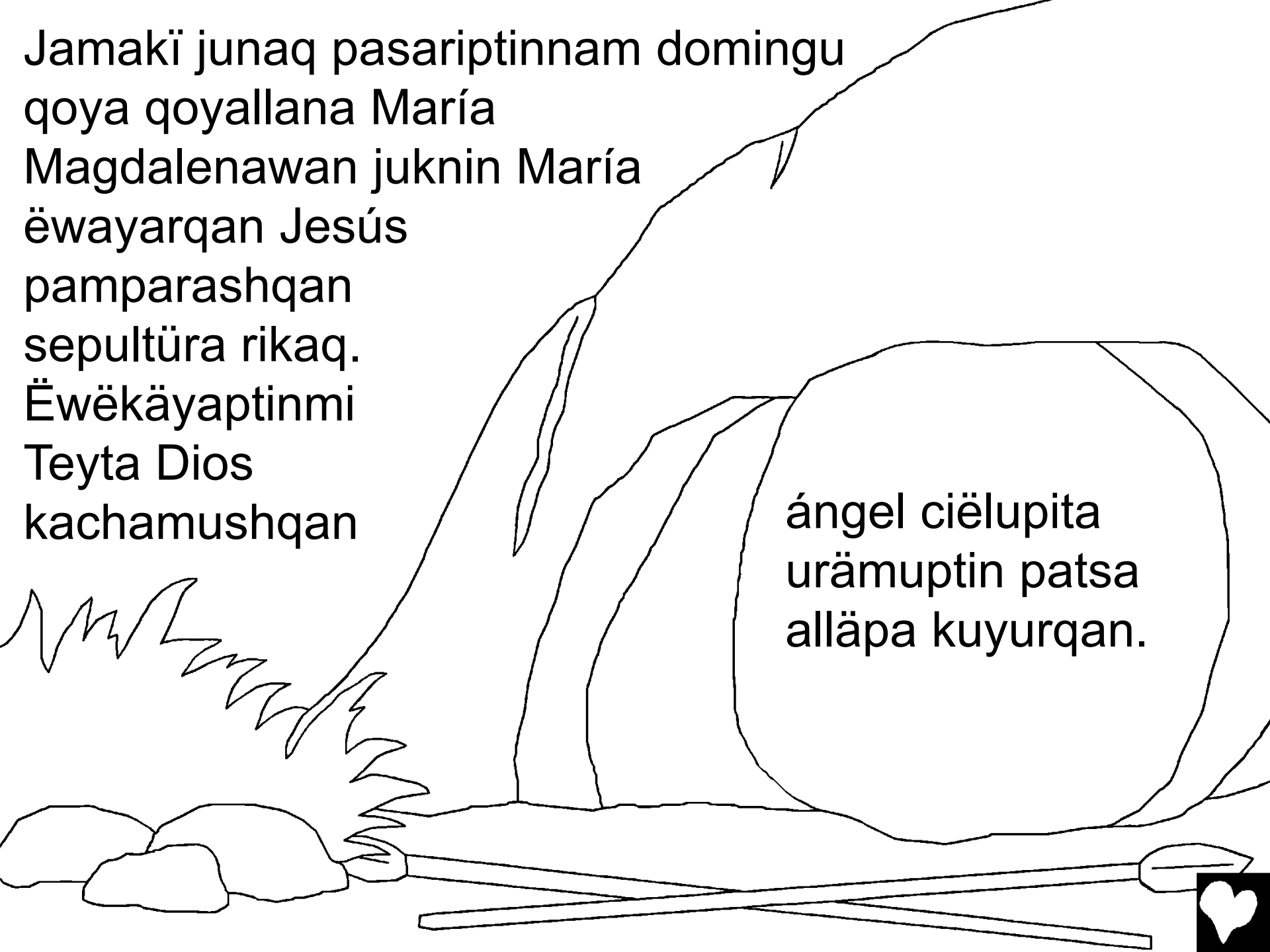
Jesús wanushqanpita waränin jamakï junaqnam mandakuq sacerdötikuna y fariseukuna Pilato kaqman ëwar niyarqan: <<Tëtë, tsë ulikuq nunam kënö nirqan: <Wanushqäpita kima junaqtam kawarimushaq>.>>



Tsënö niptinmi ëwar sepultüra tsaparaq rumita sellayarqan pipis kichaptin musyayänanpaq. Tsëpitanam soldädukunata täpayänanpaq churayarqan.

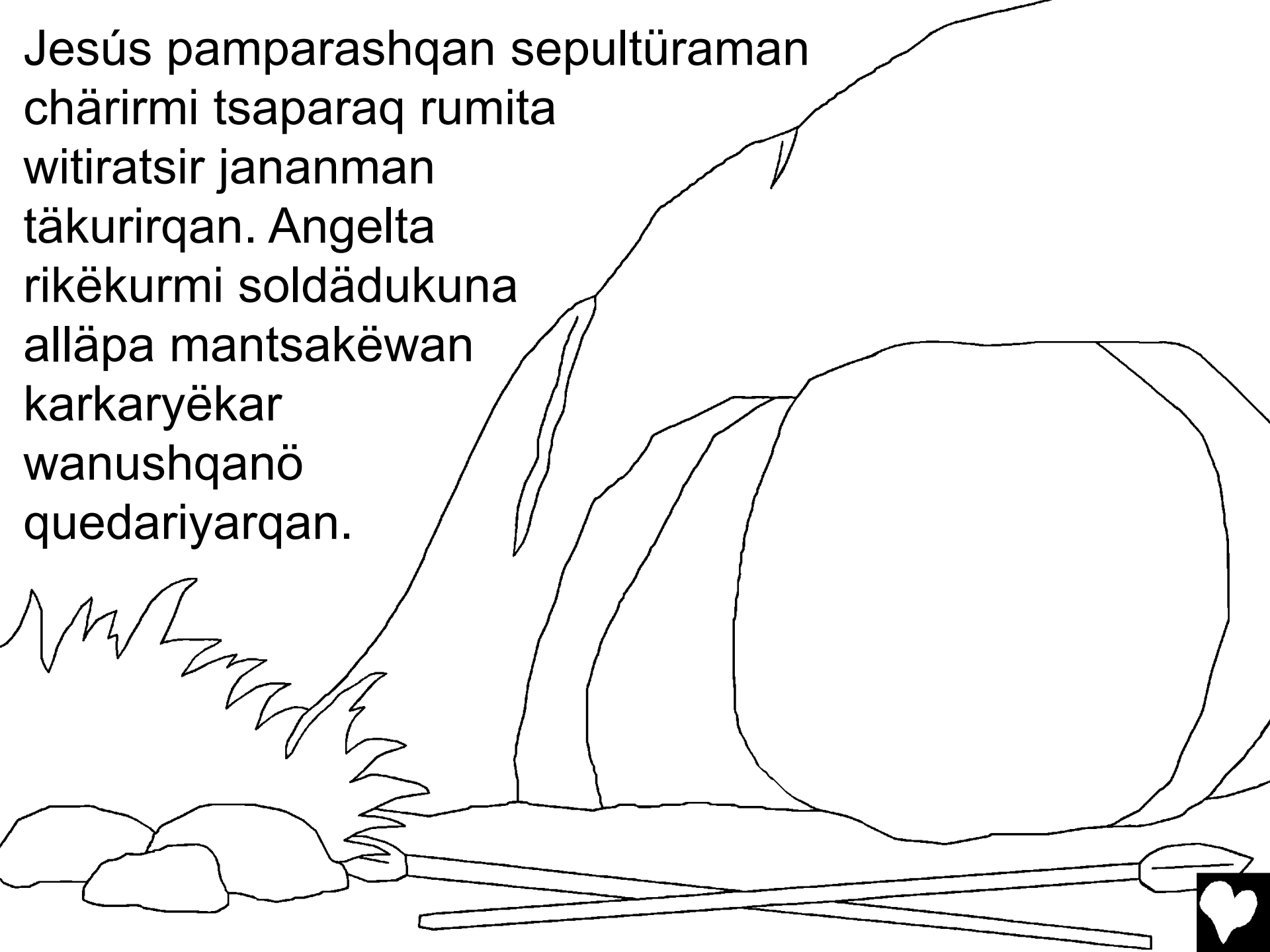


Jamakï junaq pasariptinnam domingu qoya qoyallana María Magdalenawan juknin María ëwayarqan Jesús pamparashqan sepultüra rikaq. Ëwëkäyaptinmi Teyta Dios kachamushqan

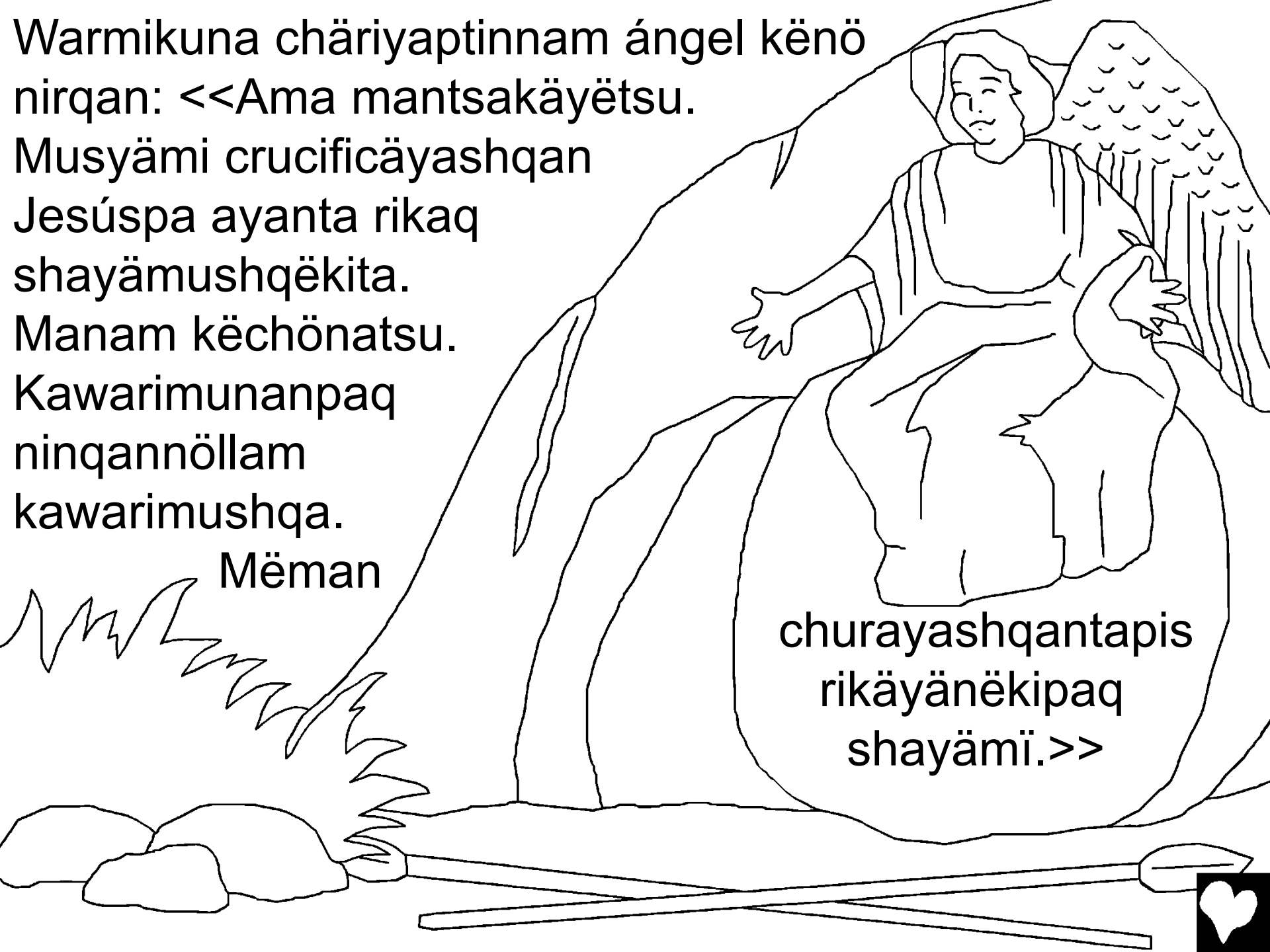


ángel ciëlupita urämuptin patsa alläpa kuyurqan.

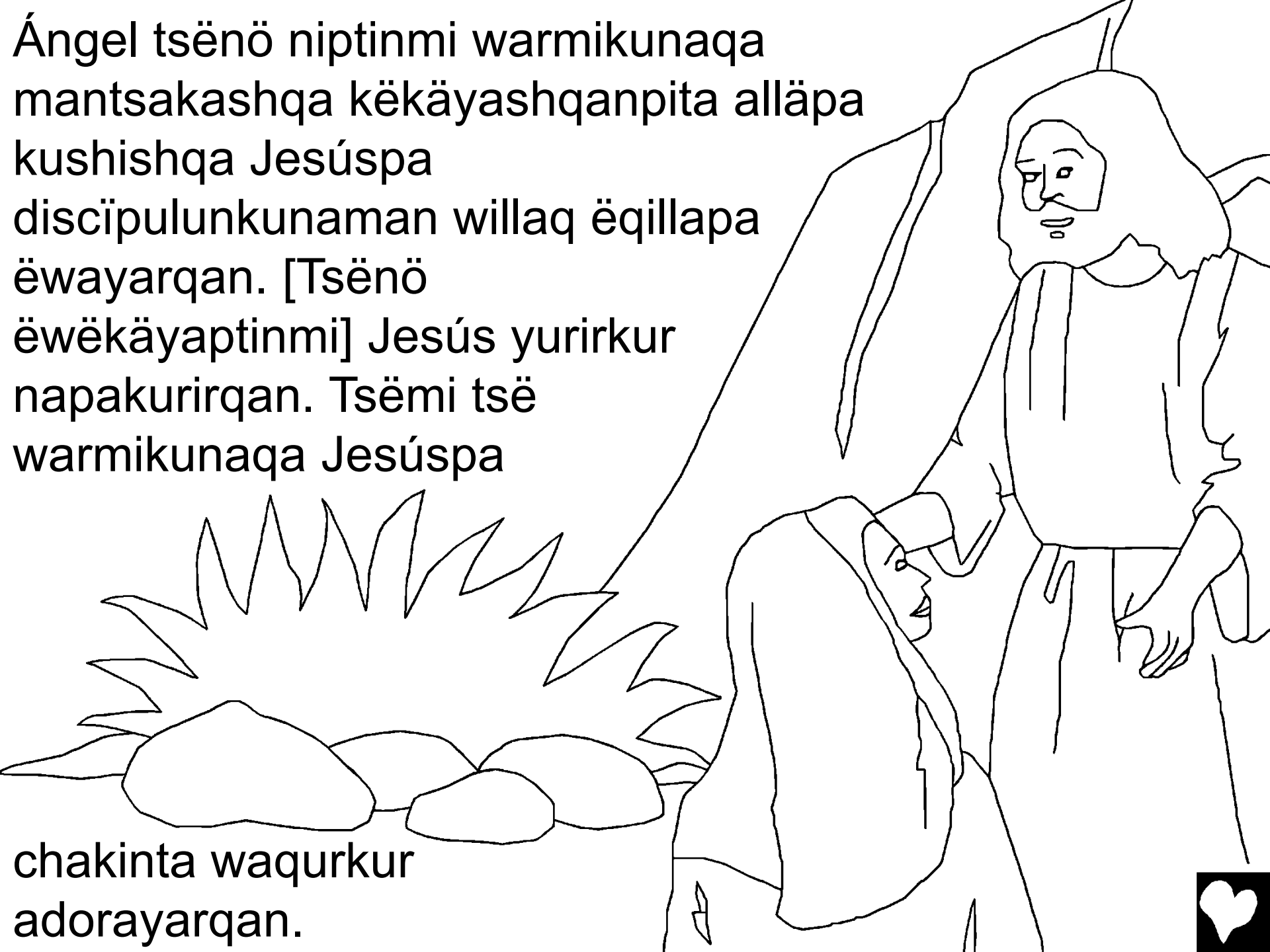
Jesús pamparashqan sepultüraman
chärirmi tsaparaq rumita
witiratsir jananman
täkurirqan. Angelta
rikëkurmi soldädukuna
alläpa mantsakëwan
karkaryëkar
wanushqanö
quedariyarqan.



Warmikuna chäriyaptinnam ángel këno
nirqan: <<Ama mantsakäyëtsu.
Musyämi crucificäyashqan
Jesúspa ayanta rikaq
shayämushqëkita.
Manam këchönatsu.
Kawarimunanpaq
ninqannöllam
kawarimushqa.
Mëman
churayashqantapis
rikäyänëkipaq
shayämï.>>



Ángel tsënö niptinmi warmikunaqa mantsakashqa këkäyashqanpita alläpa kushishqa Jesúspa discïpulunkunaman willaq ëqillapa ëwayarqan. [Tsënö ëwëkäyaptinmi] Jesús yurirkur napakurirqan. Tsëmi tsë warmikunaqa Jesúspa



chakinta waqurkur adorayarqan.



Tsëpitanam chunka juk discïpulunkuna mikïkäyaptin Jesús yurirkur nirqan: <<Markäkïninnaq chukru shonqu nunakuna, kawarimushqäta willayäshuptikipis ¿imanirtaq mana creyiyarqunkitsu?>> Discïpulunkunata parlapar ushariptinmi Señor Jesústa gloriaman Teyta Dios apakurqan. Tsëchömi Teyta Diospa allawka kaq lädunman täkurirqan.

Nunakunata alläpa kuyarmi japallan
Tsurinta Teyta Dios kachamurqan.
Tsëmi pipis pëman markäkuq kaqqa
condenashqatsu kanqa, sinöqa
wiñë kawëtam tarinqa.

Romanos 3:23 Llapan nunakunam jutsayuq kar Teyta Diospa nöpanman chëta puëdiyantsu.

Romanos 6:23 Jutsa rurëqa wanïmanmi apamantsik. Señornintsik Jesucristo noqantsik rëkur wanushqa kaptinmi Teyta Dios alli këninwan salvamantsik nöpanchö wiñëpa kawanantsikpaq.

Hebreos 9:27 Tsënöllam llapan nunakunapis juk kutilla wanuyan y tsëpitaqa juzgashqanam kayanqa.

Efesios 2:8,9 Teyta Dios ankupäkuq karmi Jesucristuman markäkushqa salvacionta qaramashqantsik. Manam kikintsikpitatsu ni allita rurashqantsikpitatsu salvacionta tarirquntsik, sinöqa Teyta Diospitam. Tsëmi pipis alabakunqatsu: <<Allikunata rurashqäpitam Teyta Dios salvamashqa>> nir.

Romanos 10:9,10 Señornintsik Jesucristo mandashuqniki kashqanta nirqa y wanushqanpita Teyta Dios kawaritsishqanta llapan shonqïkikunawan creyirqa salvashqam kayanki. Llapan shonqïkiwan creyiyaptikiqa Teyta Dios perdonayäshunkim. <<Señor Jesucristuqa mandamaqnïmi këkan>> niyaptikiqa Teyta Dios salvayäshunkim.

Juan 3:16,17 Nunakunata alläpa kuyarmi japallan Tsurinta Teyta Dios kachamurqan. Tsëmi pipis pëman markäkuq kaqqa condenashqatsu kanqa, sinöqa wiñë kawëtam tarinqa. Manam nunakunata infiernuman jitananpaqtsu Teyta Dios Tsurinta kachamurqan, sinöqa pëman markäkuyaptin salvananpaqmi.

1 Juan 5:11-13 Wiñë kawëta qomashqantsiktam Teyta Dios käyitsimarquntsik. Tsë kawëtaqa tarintsik Tsurin Jesucristuta chaskikurmi. Teyta Diospa Tsurinta chaskikuq kaqqa wiñë kawëtam tarin. Mana chaskikuq kaqqa tsë kawëta manam tarinqatsu. Teyta Diospa Tsurinman markäkuyaptikim kë cartata apatsimü wiñë kawëta tariyashqëkita musyayänëkipaq.

Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Quechua, Huaylas Ancash Bible (qwh) © 2018, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://www.bible.com/bible/734/GEN.1.QWHB

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org